



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

PWGSC/TPSGC Acquisitions  
Sherwood Business Centre  
161 St. Peters Road/  
161, rue St. Peters  
2nd Floor, Suite 204/  
2ième étage, pièce 204  
Charlottetown  
Prince Edward Island  
C1A 5P7  
Bid Fax: (902) 566-7514

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

All enquiries are to be submitted in writing to the Contracting Authority, Darlene Reay, either by facsimile or by e-mail at:  
darlene.reay@pwgsc.gc.ca.

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Sherwood Business Centre  
161 St. Peters Road/  
2nd Floor, Suite 204  
Charlottetown  
Prince Ed  
C1A 5P7

<b>Title - Sujet</b> Wood Islands Ferry Terminal Infrast Wood Islands Ferry Terminal Infrastructure Rehabilitation – Phase 3 Wood Islands	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ED001-211613/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> ED001-211613	<b>Date</b> 2020-12-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWC-008-4534	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWC-0-43027 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Standard Time AST <b>on - le 2021-01-07</b> Heure Normale de l'Atlantique HNA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Reay, D (PWC)	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwc008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 314-7957 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 566-7514
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Le présent addenda vise à présenter les réponses suivantes aux questions posées par les soumissionnaires.

## **INVITATION À SOUMISSIONNER**

**Supprimer:**

**APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS**

**et la remplacer par:**

**APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS--- Révisé le 30 décembre 2020**

**Les changements suivants aux documents d'appel d'offres entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.**

### **Q1**

Bid Item #2 East Berth Fender Removals

Please provide dimensions and weight of the existing fenders which require removal.

### **A1**

Fender dimensions can be scaled from drawings, all dimensions are approximate. Fender weight is not known.

### **Q2**

Bid Item #9 Outer East Dolphin Removals

Please provide dimensions and weight of existing gangway to be removed.

### **A2**

Gangway dimensions can be scaled from drawings, all dimensions are approximate. Gangway weight is not known.

### **Q3**

Outer East Dolphin - Guard Rail: Please provide extent of reinstatement versus replacement.

### **A3**

There are two existing guardrails on the Outer East Dolphin and both need to be removed and reinstated with new anchors.

**Q4**

East Berth - East Wall: Please provide welding details for channel to plate welds.

**A4**

Detail 3 on drawing 5 shows the required weld details for the connection. The channel is not required to be welded to the plate.

**Q5**

East Berth - East Wall Detail C/4/5 Concrete Repair at Fenders #3,4, and 6: Please confirm the horizontal spacing of the embedment dowels. Is the note intended to indicate 600mm spacing each way? (Vertical spacing shown)

**A5**

The horizontal spacing will be 600mm. The vertical spacing will be equally spaces as shown.

**Q6**

Underwater Concreting specifications are not referenced in the bid items. Please identify/confirm.

**A6**

Bid items requiring concrete are identified. When placing concrete underwater, follow Underwater Concreting specifications referenced in Section 03 37 26.

**Q7**

Water Box: Please provide water pipe diameter and material.

**A7**

The water pipe is 50mm diameter.

**Q8**

Center Dolphin: a ladder stand is not identified as part of the repair scope. Please advise.

**A8**

Include ladder standoffs in the Center Dolphin repair scope.

**Q9**

Please confirm a welded cap plate is required on the life ring hook at the equipment stand.

**A9**

Yes. A welded cap plate is required on the life ring hook.

**Q10**

Please confirm the bid sheet ladder stand off quantity is correct (one listed on the bid form).

**A10**

Revised the bid sheet quantity from 1 to 3.

See attached APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM ----REVISED DECEMBER 30, 2020.

**Q11**

Please identify times/schedules when we are not permitted to work at each repair location.

**A11**

The Contractor is not permitted to interfere with ferry services or ferry crossings and must schedule the work accordingly.

**Q12**

At this time we are seeking clarifications/information on the existing soil conditions at the project site. Are you able to provide borehole logs, or any other information regarding the existing soil conditions at the site?

**A12**

See attached Borehole Logs

**APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS----- Révisé le 30 décembre 2020**

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

**MONTANT FORFAITAIRE**

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

<b>MONTANT FORFAITAIRE (MF)</b> Excluant les taxes applicable(s)	Sans objet
---	------------

**TABLEAU DES PRIX UNITAIRES**

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

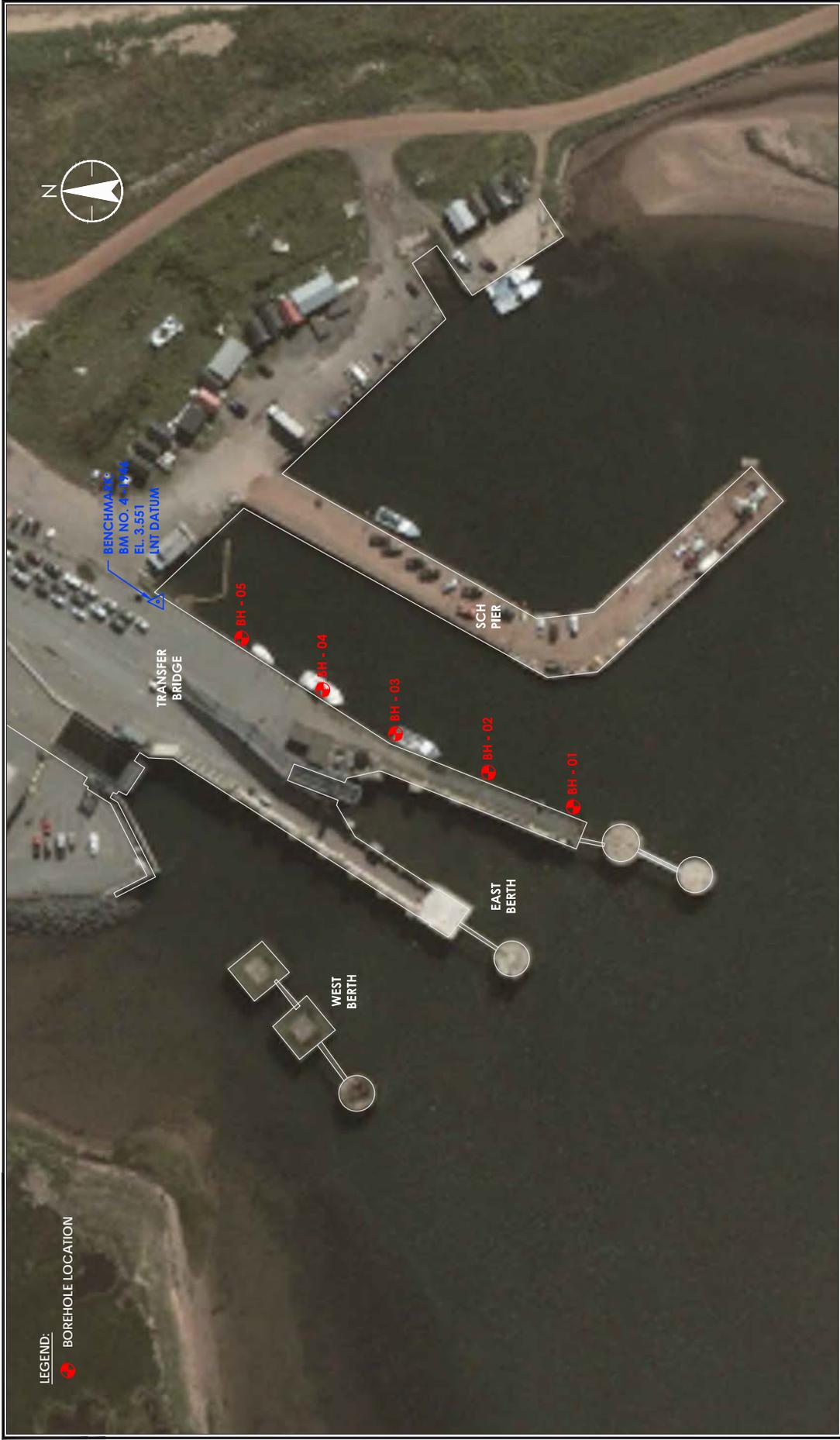
- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
1	01 29 00	Mobilisation/Démobilisation	MF	1		
2	02 41 00	Enlèvement des défenses du poste à quai est	MF	1		
3	32 98 00.	Remise en place des défenses du poste à quai est	MF	1		
4	03 30 00 31 05 17 31 23 10 32 11 23 32 12 16 35 59 29	Enlèvement et remplacement de bollard de 35 tonnes et des fondations (est)	MF	1		
5	02 41 00	Enlèvement des défenses du duc-d'albe central	MF	1		
6	32 98 00	Remise en place des défenses du duc-d'albe central	MF	1		
7	02 41 00	Enlèvement des défenses du duc-d'albe est intérieur	MF	1		
8	32 98 00	Remise en place des défenses du duc-d'albe est intérieur	MF	1		
9	02 41 00	Enlèvement des défenses du duc-d'albe extérieur	MF	1		
10	32 98 00	Remise en place des défenses du duc-d'albe est extérieur	MF	1		
11	32 98 00	Remise en place du feu de navigation et de la passerelle en aluminium	MF	1		

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
12	05 50 00	Nouvelle rambarde - Duc-d'albe est extérieur	MF	1		
13	35 59 29	Installation d'une nouvelle bitte d'amarrage de 35,0 tonnes (fournie par le maître de l'ouvrage)	MF	1		
14	33 05 13	Enlèvement et remplacement de la bouche à clé	MF	1		
15	03 30 00	Poste à quai ouest - Réparation du mur de couronnement en béton	m2	20		
16	03 30 00 05 50 00	Réparation des palplanches métalliques du poste à quai est	m3	155		
17	05 50 00	Nouveaux supports de défense - Poste à quai est	Ch.	8		
18	03 30 00	Réparation du contrefort d'extrémité en béton	m3	2		
19	05 50 00	Nouvelle échelle et ancrages au sol - Poste à quai est	Ch.	1		
20	05 50 00	Nouveaux supports de défense - Duc-d'albe central	Ch.	14		
21	05 50 00	Nouveaux supports de défense - Duc-d'albe est intérieur	Ch.	8		
22	03 30 00	Réparation du mur de couronnement en béton - Duc-d'albe est intérieur	m2	7		
23	31 05 17 32 11 23	Remblai granulaire - Duc-d'albe est extérieur	tonne	180		
24	03 30 00	Duc-d'albe est extérieur - Tablier et garde-roues en béton (garde-roues de 500 mm d'épaisseur, de 250 x 250)	m2	77		
25	05 50 00	Nouveaux supports de défense - Duc-d'albe est extérieur	Ch.	13		
26	05 50 00	Remise en place de l'échelle - Duc-d'albe est extérieur	Ch.	1		
27	05 50 00	Nouveaux bras d'écartement pour échelle	Ch.	3		
28	05 50 00	Nouveau feu de navigation/support d'équipement	Ch.	1		
<b>TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)						

**MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)**

Excluant les taxes applicable(s)



LEGEND:  
 BOREHOLE LOCATION

THIS DRAWING ILLUSTRATES SUPPORTING INFORMATION SPECIFIC TO A STANTEC CONSULTING LTD. REPORT AND MUST NOT BE USED FOR OTHER PURPOSES.

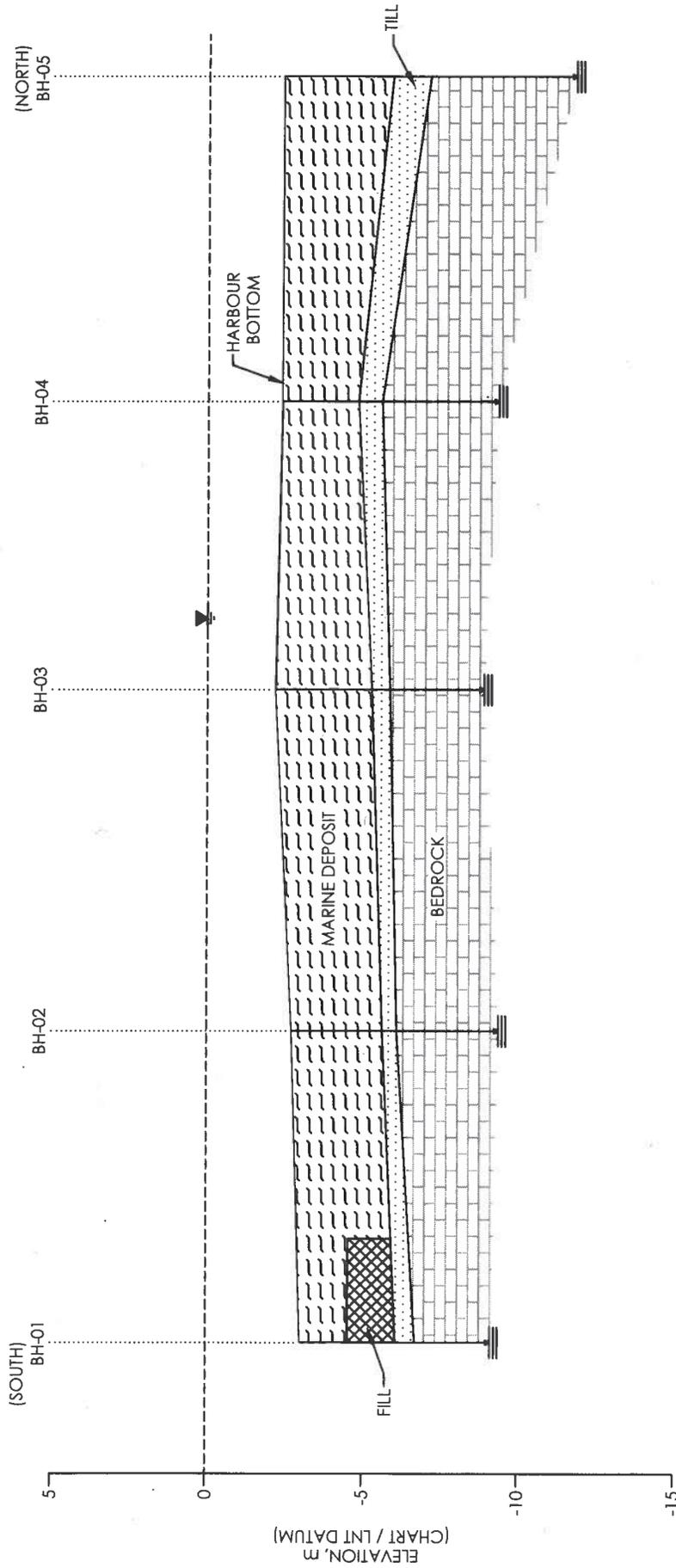
Reference:

**BOREHOLE LOCATION PLAN**  
 WHARF RECONSTRUCTION, WOOD ISLAND FERRY TERMINAL  
 QUEENS COUNTY, PEI

Client: PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

Job No.:	121618154	Dwg. No.:	1
Scale:	1:1000	Date:	11-DEC-2014
Drawn By:	MO	App'd By:	GZ





NOTES:

- THE BOREHOLES WERE DRILLED AT THE SITE DURING THE PERIOD OF DECEMBER 2 TO 5, 2014 WITH AN AUGER DRILL RIG MOUNTED ON A FLOATING BARGE PLATFORM.
- HARBOUR BOTTOM ELEVATIONS ARE REFERENCE TO LOW NORMAL TIDE (LNT) DATUM BASED ON THE BENCHMARK PROVIDED
- THE HORIZONTAL EXTENT OF THE FILL ENCOUNTERED AT BH-01 IS NOT KNOWN
- SANDSTONE BEDROCK WAS PROVEN BY ROTARY CORE DRILLING AT EACH BOREHOLE.

≡≡≡ DENOTES END OF BOREHOLE

SCALE 1:500 (HORIZONTAL)  
1:200 (VERTICAL)

THIS DRAWING ILLUSTRATES SUPPORTING INFORMATION SPECIFIC TO A STANTEC CONSULTING LTD. REPORT AND MUST NOT BE USED FOR OTHER PURPOSES.

<p><b>BOREHOLE STRATIGRAPHY</b> WHARF RECONSTRUCTION, WOOD ISLANDS FERRY TERMINAL QUEENS COUNTY, PE</p>		Job No.:	121618154	Dwg. No.:	2
		Scale:	AS SHOWN		
		Date:	10-DEC-2014		
		Dwn. By:	MO		
		App'd By:	GZ		
Client:		PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA			









